

Estos tres ejemplos presentan otras tantas variantes del pronombre afijo *C*, el cual se emplea siempre que el verbo expresa su paciente y no está compuesto con el. V. g. «Yo riego la sementera.» *Ni-c-ahuilia in milli*. Aquí el paciente expreso es *sementera*. P. 28.

La *c* se convierte en *qu* cuando el verbo comienza con *e* ó con *i* para evitar el sonido suave de aquella, *ce*, *ci*. Id.

En la variante 3.^a la *c* se permuta por *qui* en la 3.^a persona de singular y 2.^a y 3.^a de plural por eufonia. P. 29.

Se permuta en *quin*, cuando su paciente es 3.^a persona de plural. P. 29.

Su empleo en las 3.^{as} personas prueba claramente que *c*, en todas sus variantes, es un verdadero pronombre, pues figura el solo. P. 28.

El P. Molina dice que es seña de persona que padece, ó en que se ejercita la acción del verbo.

Ni-quin, ó *Ni-quinim*.

Ti-quin.

Quin.

Ti-quin.

An-quin.

Quin.

Yo.

Tu.

Aquel.

Nosotros.

Vosotros.

Aquellos.

Pronombres compuestos con *ni*, *ti*, &. de que se usa cuando el verbo tuviere por paciente una 3.^a persona de plural. P. 29. Esta es una variante del pronombre *c*. V. *quin*, *c*. Los adjetivos en *c* la permutan siempre en *ca* (medial) para la formación de los nombres compuestos. P. 152.

C.

Segunda letra del alfabeto Mexicano. Los antiguos y buenos gramáticos la distinguen en *C* dura y *Ç* que llaman cerilla. La 1.^a sigue las mismas reglas que la castellana. La 2.^a tiene la misma pronunciación que antiguamente, y que hoy en la lengua francesa. Esos mismos escritores la distinguen de la *Z* con la cual se ha reemplazado en los tiempos modernos. Considerandola, pues, como una letra diversa se le coloca alfabéticamente antes de la *C* dura.

* *C*. Afijo, que los Gramáticos llaman preposición ó posposición sinónimo de *co* y que significa *en*, *dentro*. P. 39. Es también lo que llaman *nota de transición*, y con este carácter la consideran como seña de persona que padece, del número singular.

C.—Verbos.

C, permutación del *qui* final de algunos verbos que designa el preterito. V. g. de *caqui*, «oir», preterito *cac*. P. 59.

La misma regla siguen los acabados en *cui*. V. g. de *acocui*, «alzar», *acoc*. Id.

Añadida al presente forma el preterito de los verbos monosílabos y sus compuestos. V. g. de *i* «beber», *cui*: de *tlacuicui*; *tlacuicuc*. Exeptuense *qua*, «comer»: *pa*, «teñir»: *ma*, «coger en monte, &»: *çoma*, «tener ceño ó enojo»: *mama*, «cargar»: *ihua*, «cambiar»; que hacen su preterito con solo el *^* ó saltillo en su vocal. P. 60.

Id. en los verbos cuya final vocal está precedida de dos consonantes. V. g. de *illa*; *ittai*. Lo mismo se verifica cuando la penúltima es *u*. V. g. de *itqui*; *itquic*: de *tlathui*; *tlathuic*. P. 60.

Id. los verbos cuya penúltima vocal tiene saltillo. V. g. de *pāti*, «sanar»; *patic*. La misma regla sigue *pāti*, «desleir», aunque no tiene saltillo. P. 60.

Id. los verbos pasivos. V. g. de *pohualo*; *pohualoc*. P. 60.

Id. los verbos cuya penúltima es *c* dura. V. g. de *maca*, «dar»; *macac*: de *toca*, «enterrar»; *locac*. P. 60.

Id. los neutros incoativos, y acabados en *hua*. V. g. de *tomahua*; «pararse ó irse poniendo gordo», *tomahuac*. P. 60.

Id. de los neutros formados de los nombres abstractos acabados en *otl*. V. g. de *mahuicōtl*, «honra», se forma el verbo *mahuicoa*, «hacerse ilustre, &», cuyo preterito es *mahuicoac*. P. 60.

Id. los acabados en *o*. V. g. de *temo*, «bajar»; *temoc*. P. 61.

Id. los acabados en *na* y sus compuestos. V. g. de *tona*; *tonac*. Id.

Id. los acabados en *ci*. V. g. de *icuci*; *icucic*. Id.

Los verbos acabados en *ia* pueden hacer su preterito ó con la agregación de la *c*, ó permutando la *a* en *x*. V. g. de *tononia*; *tononiac*, ó *tononix*: de *hueia*; *hueiac*, ó *hueix*. P. 61.

La *c* precediendo á *que*, plural del preterito, indica que este no se formó por la agregación de aquella, sino por su *permutación*. V. g. del preterito *mic*, «murió», se forma el plural *mique*. P. 61. Vid. *que*.

Yeloac, preterito del auxiliar *ye*, formado con su impersonal. P. 68.

Icac, verbo auxiliar «ser ó estar en pie.» Emplease para determinar la posición de las cosas, mas largas ó anchas, como hombres, maderos, &, levantados enhiestos. Sus tiempos tienen las terminaciones que les son peculiares. P. 68.

Oc, ú *on-oc*. Verbo auxiliar como el anterior, pero que se aplica á las mismas cosas cuando están tendidas ó en posición horizontal, así como también á las personas que tienen su habitación lejana, según parece, y á las que están sentadas. Con este verbo pierden los pronombres su vocal *i*. P. 69, 70.

Ilhuillic, *icnopillic*, *mauhualtic*, *tlahuelillic*, preterito formado por la adición de la *c* á sus radicales. V. *ti* y *amo*. *Tlahuelillic* es verbo diverso y significa «ser uno desgraciado.» Conjuganse con los pronombres de nombres, y solamente tiene la 3.^a persona de preterito. P. 74.

Inic, como seña de gerundio en *di*. V. *in*.

C. Permutación de *qui* para formar el compulsivo. V. g. de *paqui*, *paquia*. V. *tia*.

C. Su permutación en *ca*. Vide.

C antes de *i* (*ci*) se permuta en *x* para formar compulsivos; y *ça* se permuta en *xi*. V. g. de *iça* y de *aci* *ixitia*, *axitia*. V. *tia*, en los verbos neutros y activos.

Verbales (Vide O.)

Los formados con todo el Preterito, elidido solamente el prefijo *o* (Vide), y acabados en *c* aditicia al Presente (p. 59), la pierden para formar el plural en *quē* ó lo que es igual, la permutan en *quē*; pero si no es aditicia, sino propia, ó bien una permutación de *qui*, la conservan. V. g. de *chipahuac* preterito de *chipahua* con *c* aditicia, forma el plural *chipahua-quē* (perdida la *c*). De *mic*, preterito de *miqui*, permutado el *qui* en *c*, se forma el plural *mic-quē*. P. 137.

Tic-Tiac. (V. infra **Derivados**). **Preteritos en C.**

Los verbos que permutan su final en *c* para formar sus preteritos, tomando despues de ella *qui*, se hacen substantivos que significan la persona que ejerce la accion del mismo verbo, ó sujeto en que se ejerce. V. g. de *cac*, preterito de *caqui*, «oir,» permutado el *qui* en *c*, se forma el substantivo *cac-qui*, «el Oidor;» de *mic*, preterito de *miqui*, «morir,» se forma *micqui*, «el muerto.» P. 138.

Derivados. (Verbos.)

C, aditicia en los verbos en *ti* y *tia* derivados de nombre, forma su preterito. P. 146. Este toma las terminaciones *tic*, *tiac*, *tic*. Adjetivo. V. *tic*.

Ca. (Ligadura.)

Ligadura para formar los reverenciales, diminutivos y aumentativos de los verbales en *ni* derivados del Presente. Tambien de los formados con la voz del Preterito. Añadese á esta la ligadura, dandoles las terminaciones *tzin*, *ton*, *pol*, &. de aquellos. V. g. de *temaquixtl*, preterito de *temaquixtla*, se forma *temaquixtl-ca-tzinli*, *tonlli*, *pol*, &. P. 13.

A los verbales formados del preterito, á los acabados en *c*, ó *qui*, y á los posesivos en *huá*, *é*, *ó*, se añade integra la ligadura. V. g. de *tlacuilo*, «pintor,» *tlacuilo-ca-tzinli*. Id. y p. 39, 152. Exeptuando los compuestos con *can*. P. 40.

A los terminados en *c* se añade *a*, para completar la ligadura. V. g. de *istac*, «blanco;» *istac-a-tzinli*. id. V. *po*, *oll*, *ti*. Id. para nombres compuestos. P. 152.

Los acabados en *qui*, permutan este final por *ca*. V. g. de *teopixqui*, «sacerdote;» *teopix-ca-tzinli*. V. *po*, *ti*. Id. los adjetivos en los nombres compuestos. P. 152.

Vide otros casos y ejemplos en *ca*, Verbo.

Id. de los compuestos que acaban en *po*. Vide.

Verbos.

En su composicion con los verbos modifica la accion de que precede y que entra en composicion como *prefijo*, dandole una forma modal. Por ella lo reduce á la construccion castellana de participio, ó bien á la de substantivo, con las preposiciones *con*, *por*, &. El siguiente ejemplo lo explicará mejor.

Nic-qualan-ca-itta in no-yaouh; quiere decir literalmente «yo, enojado ó con enojo, miro á mi enemigo.»

Su regimen es el que sigue.

Nic, «yo.» *Qualan* es el preterito del verbo *qualani*, «enojarse,» que expresa el modo con que se «vee» en el caso, y cuyo verbo se pone en preterito lo mismo que los compuestos con la ligadura *ti* (Vide), colocandose tambien como *prefijo*. *Ca*, ligadura que modifica este verbo, dandole el romance de participio, ó de su substantivo con la preposicion *con*; por lo que el autor le dá esta significacion en el ejemplo que pone en la pagina 48. Ella lo convierte en modal.

(Continuara.)

LOS ZAPOTES DE HERNÁNDEZ.

Hay un grupo determinado de frutos de plantas Mexicanas que los indígenas designaban con el nombre de *Tzapotl*, es decir, un fruto redondo, de pulpa blanda, de sabor dulce y con una ó varias semillas en su interior, generalmente duras; ó en otros términos, como se clasifica hoy, una baya carnosa, redonda y de sabor dulce, y que nosotros conocemos con el nombre de zapote.

Desde luego la palabra genérica es *Tzapotl*, y el nombre específico se establecía agregando la cualidad ó carácter que los distingue de las demás especies; por ejemplo:

Quauhtzapotl, tipo del grupo que quiere decir: árbol del zapote ó *Tzapoquahuatl*, sirviéndole de prefijo la palabra *Tzapotl*.

Las diversas especies eran distinguidas por varias de sus cualidades, y se diferenciaban de esta manera:

Por sus colores.

Iztactzapotl ó zapote blanco.

Tliltzapotl ó zapote negro, ó *Totocuitlitzapotl* ó zapote semejante por su pulpa negra al excremento de un ave.

Costictzapotl ó zapote amarillo.

Por el aspecto de la superficie del fruto:

Illamatzapotl ó zapote de viejas, que presenta escamas más ó menos salientes figurando la cabeza de un negro.

Tezontzapotl, que presenta la cáscara semejante al tezontli, por su color.

Por la acción que produce en el cerebro:

Cochitzapotl ó zapote que produce sueño ó embriaguez.

Por la preferencia que le dan las aves ó los jicotes ó abejas, que lo buscan como alimento:

Tototzapotl ó zapote de ave.

Xicotzapotl ó zapote de abeja ó jicote.

Por el lugar donde crecen:

Atzapotl, zapote acuático ó que crece en el agua.

Tepetzapotl ó zapote de cerro.

Texaltzapotl ó zapote de lugares pedregosos.

Por la substancia que producen:

Chictzapotl ó zapote que produce *chictli* ó chicle.